

Anglès Professional I

2013/2014

Codi: 102762

Crèdits: 6

Titulació	Tipus	Curs	Semestre
2502441 Enginyeria Informàtica	OT	4	1

Professor de contacte

Nom: Mercè Mur Effing

Correu electrònic: Merce.Mur@uab.cat

Utilització d'idiomes

Llengua vehicular majoritària: anglès (eng)

Algun grup íntegre en anglès: Sí

Algun grup íntegre en català: No

Algun grup íntegre en espanyol: No

Prerequisits

En principi no hi ha requisits previs, però es recomana tenir un nivell d'anglès prou bó com per seguir totes les classes en anglès.

Objectius

Al finalitzar l'assignatura, l'alumne haurà de ser capaç de:

1. Llegir i comprendre textos tècnics en general
2. Comprendre l'estructura de les fonts documentals de tipus tècnic
3. Sintetitzar la informació de textos tècnics
4. Comprendre textos orals de tipus tècnic
5. Adquirir vocabulari propi d'aquest camp
6. Expressar i comunicar idees en públic
7. Expressar idees per escrit
8. Treballar per adquirir estructures lingüístiques de nivell avançat com poden ser col·locacions i expressions idiomàtiques
9. Corregir els 'bad habits' adquirits.

Competències

- Enginyeria Informàtica
- Comunicació

Resultats d'aprenentatge

1. Utilitzar l'anglès com l'idioma de comunicació i de relació professional de referència.

Continguts

1. Les TIC com a eines per aprendre/millorar l'anglès. Correctors ortogràfics i

- gramaticals. Diccionaris electrònics. Estructura de la informació en els diccionaris.
2. Redacció de manuals d'usuari i instruccions de registre tècnic. Descripcions tècniques d'objectes.
3. Resum i síntesi de la informació.
4. Estructures gramaticals i expressions lingüístiques a nivell avançat.
5. Resolució d'aspectes gramaticals i terminològics a partir de recursos disponibles.
6. Lectura i comprensió de textos informàtics.
7. L'estructura de les fonts documentals de tipus tècnic.
8. Síntesi de la informació de textos tècnics.
9. Adquisició de vocabulari propi d'aquest camp.

Metodologia

Activitats dirigides 33%: Exposició per part del professor dels conceptes i tècniques bàsiques de la matèria, amb indicacions de com completar el seu aprenentatge i profunditzar en la mateixa. S'ha previst realitzar dues sessions de dues hores per setmana. En aquestes sessions es duran a terme activitats comunicatives i de grup dirigides pel professor, que valorarà la participació activa de l'estudiant en els seminaris i en les sessions pràctiques. Per aprovar aquesta assignatura, l'assistència a classe és obligatòria. L'alumne només podrà faltar a un 10% de les sessions, portant justificant del motiu de l'absència.

Activitats autònomes 50%: El tipus d'activitats que es portaran a terme seguint aquesta metodologia són fonamentalment exercicis que s'han de dur a terme de manera individual i que són més mecànics, com són els exercicis de gramàtica i vocabulari. Es pretén que aquests exercicis els realitzin els alumnes de forma autònoma, ja que tota la informació que necessiten es troba a les fonts bibliogràfiques. El professor controlarà que es realitzin i la correcció i l'aclariment dels possibles dubtes es realitzarà de manera presencial.

Activitats en equip supervisades 12%: algunes activitats s'han dissenyat de manera que permetin a l'alumne treballar de manera cooperativa amb altres membres del grup. Aquests tipus d'activitats se centren en la realització de tasques que requereixen la col·laboració dels membres del grup. El que es pretén, doncs, és incloure l'aprenentatge del treball en grup com a objectiu de l'assignatura.

Activitats d'avaluació 5%: Proves individuals i de grup que constaten l'adquisició per part de l'estudiant dels resultats d'aprenentatge esperats. Es valoraran també altres accions d'avaluació sobre les activitats dirigides, autònomes i supervisades.

Activitats formatives

Títol	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Tipus: Dirigides			
Activitats comunicatives i de grup dirigides pel professor per desenvolupar les competències comunicatives orals i escrites (producció i comprensió) - Llegir i entendre informació en diferents formats, escoltar i fer preguntes, etc.	40	1,6	1
Tipus: Supervisades			
Preparació per part de l'estudiant d'accions i treballs, sota la tutela del professor que l'ajudaran a desenvolupar el raonament i la capacitat de síntesi per reproduir de manera concisa, avaluar fets i transmetre informació.	10	0,4	1

Tipus: Autònomes				
Exercicis que s'han de dur a terme, fora de l'entorn de l'aula, de manera individual o en petits grups, i que són més mecànics, com són els exercicis de gramàtica, de vocabulari, o ser capaços de trobar fonts adequades a Internet i a la biblioteca	75	3	1	

Avaluació

Aquesta assignatura és d'avaluació continuada. No hi ha examen final i, només en casos justificats, es podrà accedir a una segona oportunitat. La nota final de l'assignatura es calcula segons el quadre de l'apartat següent d'activitats d'avaluació.

Les dates de realització de les activitats d'avaluació continuada i lliurament de treballs s'establiran a classe i es publicaran al campus virtual, però poden estar subjectes a canvis de programació per motius d'adaptació a possibles incidències.

Com hem dit abans l'assistència a classe és obligatòria. L'alumne només podrà faltar a un 10% de les sessions, portant justificant del motiu de l'absència.

Hi haurà assignments regulars - exercicis d'expressió escrita i de comprensió lectora, entre d'altres, on l'alumne haurà de ser capaç de reproduir allò que s'ha entès de manera concisa i haurà de ser capaç de transmetre informació que es presenta en diferents formats. En els exercicis d'expressió oral l'alumne haurà d'utilitzar coneixements rellevants científics i tecnològics per transmetre i clarificar idees i per parlar en públic. També s'avaluarà la participació a les discussions a classe i aportacions als debats, fent èmfasi en la capacitat d'escoltar i fer preguntes per entendre i apreciar el punt de vista dels altres. La realització de proves de gramàtica servirà per informar a l'alumne de la progressió de les seves habilitats i competències al llarg del curs i l'ajudarà a ser capaç d'escriure o parlar de manera clara i organitzada.

Si l'alumne no assisteix a un 20% de les classes i no presenta cap dels treballs demanats durant el curs, la seva nota serà d'un No Presentat (**NP**).

Només en casos puntuals (raons de pes per no haver assistit i/o entregat els treballs) es podran recuperar les activitats i entregar fora de les dates especificades.

Informació important: Sense perjudici d'altres mesures disciplinàries que s'estimin oportunes, i d'acord amb la normativa acadèmica vigent, es qualificaran amb un zero les irregularitats comeses per l'estudiant que puguin conduir a una variació de la qualificació d'un acte d'avaluació. Per tant, copiar o deixar copiar una pràctica o qualsevol altra activitat d'avaluació implicarà suspendre-la amb un zero, i si és necessari superarla per aprovar, tota l'assignatura quedarà suspesa. No seran recuperables les activitats d'avaluació qualificades d'aquesta forma i per aquest procediment, i per tant l'assignatura serà suspesa directament sense oportunitat de recuperarla en el mateix curs acadèmic.

Activitats d'avaluació

Títol	Pes	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Assignments (exercicis d'expressió escrita i de comprensió lectora, entre d'altres)	30%	8	0,32	1
Exercicis d'expressió oral	20%	4	0,16	1

Participació a les discussions a classe i aportacions als debats	10%	5	0,2	1
Realització de proves de gramàtica	40%	8	0,32	1

Bibliografia

Bibliografia bàsica

Harrison, Mark (2004) *Use of English*. Oxford: Oxford University Press.

McMurrey, David A. (2002) *Power tools for technical communication*. Thomson Wadsworth.

Huckin, Thomas N. (1991) *Technical writing and professional communication for nonnative speakers of English*. New York McGraw-Hill.

Bibliografia complementària

Gramàtiques

- Bland, Susan Kesner (2003) *Grammar Sense 3 A*, Oxford, OUP
- Swam, Micheal and Chaterine Walter (2001), *The Good Grammar Book*, Oxford, OUP
- Swam, Michael (2002), *Practical English Usage*, Oxford, OUP
- Collins Cobuild. *English Grammar*. Ed: Harper Collins Publishers.

Diccionaris

- Cambridge on-line dictionaries (learner's, American English, idioms, phrasal verbs)
<http://dictionary.cambridge.org/>
- Collins bilingual dictionaries <http://diccionario.reverso.net/ingles-espanol/>
- Collins dictionaries <http://www.wordreference.com/>
- Longman dictionary of contemporary English <http://www.ldoceonline.com/>
- Collins; *Diccionario inglés-español*. Ed: Grijalbo.
- Oxford Pocket. *Anglès-Català*. Ed: Oxford University Press.